

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 46 (1999)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bevölkerungsschutz Stadt Zürich



Für die Grund- und Weiterausbildung der Zivilschutzpflichtigen und für die allgemeine Ausbildung suchen wir einen/eine

## eidg. dipl. Zivilschutzinstruktor/ eidg. dipl. Zivilschutzinstruktorin

### Anforderungen:

- eidg. Diplom als Zivilschutzinstruktor resp. Zivilschutzinstruktorin
- praktische Erfahrung in Führung und Organisation
- sehr gute Umgangsformen
- Führerausweis Kat. B

### Wir bieten:

- zeitgemässes Besoldung, gute Pensionskasse

### Arbeitsort:

- Ausbildungszentrum der Stadt Zürich

### Stellenantritt:

- nach Vereinbarung

Auskünfte erteilt Ihnen Herr K. Lützelschwab, Chef Ausbildungszentrum, Telefon 01 829 87 60.

Die vollständige Bewerbung richten Sie bitte bis **10. September 1999** an H.-R. Gasser, Personalverantwortlicher, Bevölkerungsschutz Stadt Zürich, Bahnhaldenstrasse 7, Postfach, 8052 Zürich.

Suchen Sie eine einfache Möglichkeit, Papiere bei jedem Einsatz garantiert zu schützen?

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen

**Lamit** bietet Ihnen diese Möglichkeit durch:  
**Selber laminieren**  
mit Taschen-Laminiergeräten bis Format A 4 + A 3

**Grosses Folientaschen-Sortiment**  
mit Sonderformaten!

**Laminierservice**  
wir schützen Papiere bis Plakat-Format

Im Eichbühl 44 • 8405 Winterthur  
Tel. 052 232 68 33  
Fax 052 232 68 22  
E-Mail: lamitgg@active.ch

## Wände mit und ohne Ecken einfach aufeinanderstecken!



- ▲ Lärmschutz
- ▲ Notunterkünfte
- ▲ Raumunterteilung
- ▲ Sichtschutz
- ▲ Unterstände

**Die Weltneuheit für Temporäreinsätze.  
Universell, wiederverwenbar, kostengünstig.**

**Sofort ab Lager lieferbar.**

**WABA Vertriebs AG Lachen SZ Tel. 055/442 65 75**



Softwareentwicklungen  
Niederhardstrasse 18  
4658 Däniken

Telefon 062/291 30 10  
Telefax 062/291 30 25

## ZI-SOFT98

für Windows

die Zivilschutzsoftware für Ihre Zivilschutzorganisation

Personalauswahl	Fr. 3500,-
Kurstabelle	Fr. 1500,-
Kurstabelleplanung	Fr. 350,-
Katastrophensicherung	Fr. 3500,-
Zweiteiliges Schichtplanung	Fr. 1500,-
Materialebewirtschaftung	Fr. 3500,-
Schnelltabelle zu	
Minicode	
Excel	
Access	
Works	
ASCII-Format	

Orbit Basel  
21.-25.9.99  
Halle 2.1 Stand A38

ZI-SOFT98 ist bereits in über 100 Zivilschutzorganisationen der Schweiz erfolgreich im Einsatz.

ZI-SOFT98 kann auch modulweise beschafft werden. Schulung und Installation an Ihrem Domizil sind im Softwarepreis inbegriffen. Teilzahlung möglich.

Verlangen Sie unverbindlich eine Dokumentation oder eine Vorführung von ZI-SOFT98 an Ihrem Domizil.

Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corp.

## Die massgeschneiderte Softwarelösung für den Zivilschutz!

**Neu, modern, konkurrenzlos**

**Mit der ZIS-Software werden in der Schweiz die Daten von über 200'000 Zivilschutzpflichtigen verwaltet.**

**ZIS ab Fr. 1'950.--**

**ZIS** für Windows, die Lösung für die Zivilschutzstelle

**ZIR** für Windows, die Lösung für den Rechnungsführer

**PSK** für Windows, die Lösung für die Schutzraumkontrolleure

**ZIM** für Windows, die Lösung für den Materialwart

**VM** Alarmzentrale Zivilschutz, die Alarmierungslösung für den Katastrophenfall

**Tel: 056/496 66 33**

**Fax: 056/496 35 87**

**E-Mail: HIPOAG@SMILE.CH**

**HIPO AG**

HIPO AG, Rugghözlizli/Busslingen, Postfach 64, 5443 Niederrohrdorf